



Zbornik sudske prakse

Rješenje predsjednika Općeg suda od 13. veljače 2014. – Luxembourg Pamol (Cipar) i Luxembourg Industries protiv Komisije

(predmet T-578/13 R)

„Privremena pravna zaštita – Postupak stavljanja na tržište proizvoda za zaštitu bilja – Objavljivanje dokumenata koji se odnose na uvrštenje aktivne tvari – Odbijanje zahtjeva za postupanje s određenim podacima kao povjerljivim – Zahtjev za odgodu izvršenja – Dopuštenost – Hitnost – Fumus boni iuris – Ravnoteža interesa“

1. *Privremena pravna zaštita – Pretpostavke za dopuštenost – Tužba – Formalni zahtjevi – Sažeti prikaz tužbenih razloga – Uključivanje sažetka s kategorijama navodno povjerljivih podataka – Upućivanje na konkretne podatke u tužbi u glavnom postupku koja je priložena zahtjevu za privremenu pravnu zaštitu – Dopuštenost [čl. 256. st. 1. UFEU-a, čl. 278. i 279. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 44. st. 1. t. (c) i 104. st. 2. i 3.] (t. 26.-33.)*
2. *Privremena pravna zaštita – Suspenzija primjene – Pretpostavke za dopuštenost – Prima facie dopuštenost zahtjeva u glavnom postupku – sažeto ispitivanje glavne tužbe od strane suca postupka privremene pravne zaštite – Tužba za poništenje Komisijine odluke o povjerljivosti postupanja s informacijama iz jedne od njezinih odluka (čl. 256. st. 1. i čl. 278. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 104. st. 2. i 3.) (t. 35.-42.)*
3. *Privremena pravna zaštita – Suspenzija primjene – Privremene mjere – Uvjeti za odobrenje – Fumus boni iuris – Hitnost – Teška i nepopravljiva šteta – Kumulativni karakter – Vaganje svih interesa o kojima je riječ – Redoslijed ispitivanja i način provjere – Diskrecijska ovlast suca postupka privremene pravne zaštite (čl. 256. st. 1. UFEU-a, čl. 278. i 279. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 104. st. 2.) (t. 44., 45., 47.)*
4. *Privremena pravna zaštita – Suspenzija primjene – Uvjeti za odobrenje – Vaganje svih interesa o kojima je riječ – Suspenzija primjene Komisijine odluke o povjerljivosti postupanja s informacijama iz jedne od njezinih odluka – Potreba održanja korisnog učinka odluke Općeg suda u tužbi u glavnom postupku (čl. 256. st. 1. UFEU-a i čl. 278. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 104. st. 2.) (t. 66.-70.)*

5. *Privremena pravna zaštita – Suspenzija primjene – Privremene mjere – Uvjeti za odobrenje – Teška i nepopravljiva šteta – Teret dokazivanja koji obvezuje stranku koja zahtijeva privremenu mjeru – Opasnost od povrede temeljnih prava – Nedostatnost za utvrđivanje teške štete – Ocjena prema okolnostima slučaja – Šteta povezana s otkrivanjem informacija koje predstavljaju poslovnu tajnu – Kriteriji za ocjenu – Važnost informacija za dotičnog poduzetnika i njihova korisnost za ostale poduzetnike (čl. 256. st. 1. UFEU-a, čl. 278. i 279. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda čl. 104. st. 2.) (t. 80.-94.)*

Predmet

Zahtjev za odgodu izvršenja Odluke Komisije, o kojoj su tužitelji obaviješteni dopisom Europske agencije za sigurnost hrane (EFSA) od 8. listopada 2013., kojom se odbija njihov zahtjev za postupanje s određenim podacima kao povjerljivima, a koji su sadržani u izvješću o stručnom ispitivanju i njegovom završnom dodatku koji se odnosi na uvrštavanje aktivne tvari kalijevog fosfonata, podnesen primjenom članka 14. Direktive Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL, L 230., str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 55., str. 32.) i Uredbe Komisije br. 188/2011 od 25. veljače 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Direktive Vijeća 91/414/EEZ u pogledu postupka ocjene aktivnih tvari koje nisu bile na tržištu u 2 godine nakon priopćenja o toj Direktivi (SL L 53., str. 51.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 66., str. 118.).

Izreka

1. Odgada se izvršenje Odluke Komisije o kojoj su Luxembourg Pamol (Cyprus) Ltd i Luxembourg Industries Ltd obaviješteni dopisom Europske agencije za sigurnost hrane (EFSA) od 8. listopada 2013. kojom se odbija njihov zahtjev za postupanjem s određenim podacima kao povjerljivim, a koji su sadržani u izvješću o stručnom ispitivanju i njegovom završnom dodatku koji se odnosi na uvrštavanje aktivne tvari kalijevog fosfonata.
2. Nalaže se Europskoj komisiji da ne dopusti da EFSA objavi verziju izvješća o stručnom ispitivanju i njegovog završnog dodatka koji se odnosi na uvrštavanje aktivne tvari kalijevog fosfonata, koja je detaljnija od redigirane verzije sa zacrnjenim dijelovima sadržane u dopisu Luxembourg Pamola (Cyprus) i Luxembourg Industriesa od 25. veljače 2013., kako je navedena u dodatku A 3 zahtjevu u glavnom postupku.
3. O troškovima će se odlučiti naknadno.